

EUROMATIC



IDM

Macchine e sistemi speciali
di squadratura
per l'industria del mobile



Höchsmann

WERKZEUGE ▼ MASCHINEN

Technik für den Tischler

01665 Klipphausen · Schwabacher Straße 4
Telefon (03 52 04) 6 51-0 · Telefax (03 52 04) 6 51-90

Bordatrici automatiche monolaterali e bilaterali

Automatic single and double sided edge banding machines

Plaqueuses automatiques unilatérales et bilatérales

Automatische einseitige und doppelkette Kantenanleimmaschinen

Chapeadoras automáticas monolaterales y bilaterales

EUROMATIC

Precisione su misura

**Bordatrici monolaterali,
Monolaterali 2 cingoli,
Bilaterali**

La serie Euromatic rappresenta la gamma delle bordatrici monolaterali, monolaterali a 2 cingoli e bilaterali destinate all'industria.

La serie risponde alle esigenze di flessibilità e universalità richiesta da una clientela sofisticata ed esigente.

La serie Euromatic affronta le problematiche di bordatura su pannelli a profilo diritto con bordi fino a 25 mm. oppure softforming. Su alcune configurazioni della gamma possono essere inseriti gruppi operatori per rettificare o sagomare il pannello prima della bordatura.

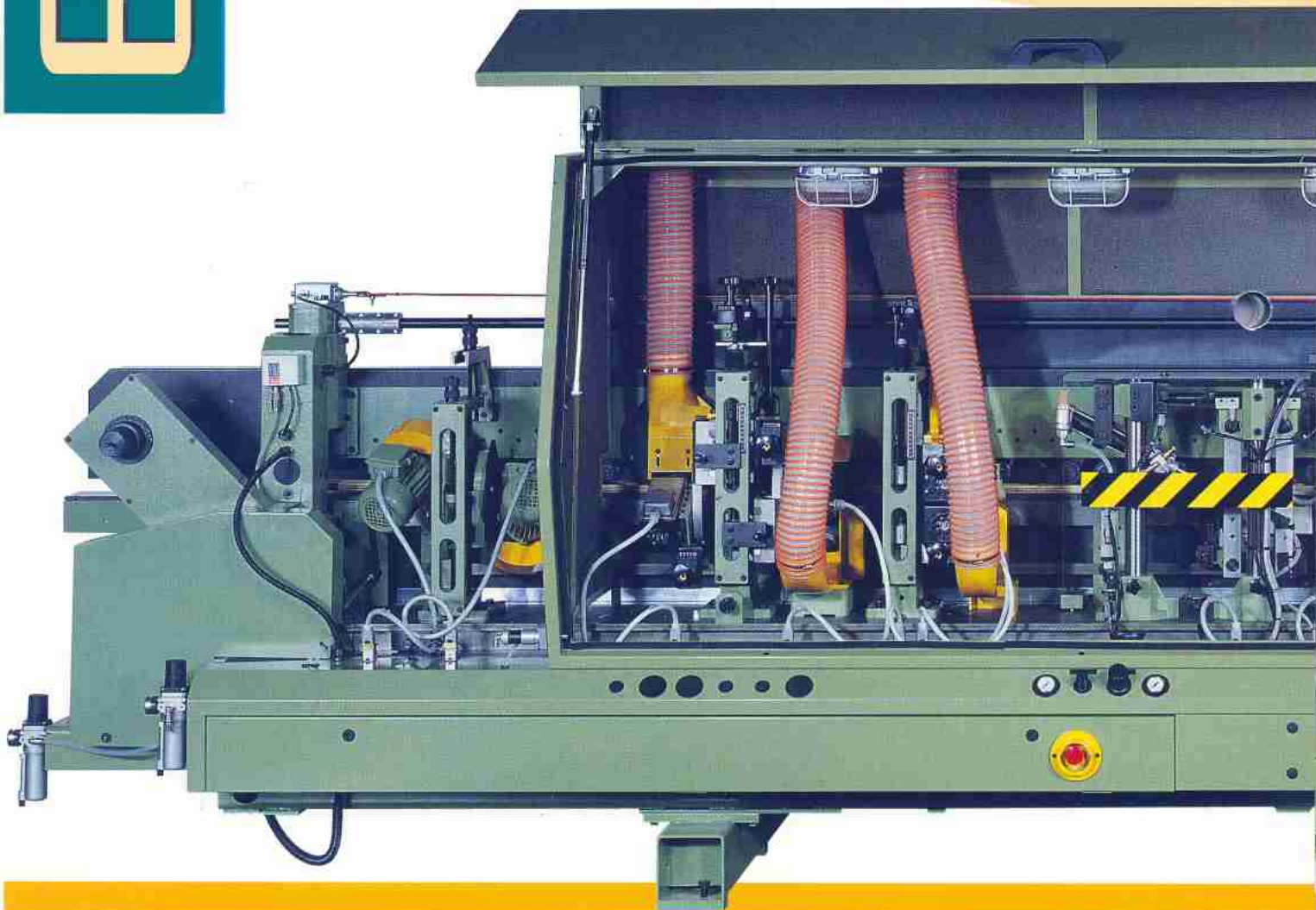
Precision to measure

**Single-sided, Double sided
and single sided twin
conveyor chain edge banders**

The Euromatic series includes the range of single-sided, double-sided and single-sided twin conveyor chain edge banders designed for use at industrial levels.

The series is an answer to the need for flexibility and universal use, which has become increasingly evident on the part of a well-informed and demanding clientele.

The Euromatic series takes care of edge banding requirements for straight edged panels with lippings measuring up to 25 mm in thickness or soft-forming. Operating units for sanding or shaping panels before banding operations begin can be included on some models in this range.



Precision sur mesure

**Plaqueuses unilaterales,
Unilaterales à 2 chaînes,
Bilaterales**

La série Euromatic représente la gamme des plaqueuses de chants unilatérales à une ou 2 chaînes et des plaqueuses doubles destinée à l'industrie.

Cette série de machines répond aux exigences de flexibilité et d'universalité de clients très exigeants avec des besoins particuliers.

Seule la série Euromatic permet l'application de chants droits jusqu'à 25 mm ou soft-forming. Sur certaines configurations de machines, des groupes de fraisage permettent de rectifier ou façonner le panneau avant l'application du chant.

Präzision nach Mass

Einseitige Kantenanleimmaschinen, Einseitige Kantenanleimmaschinen mit Doppelkette, doppelseitige Kantenanleimmaschinen

Die Serie Euromatic setzt sich aus einseitigen Kantenanleimmaschinen, einseitigen Kantenanleimmaschinen mit doppelter Vorschubkette und doppelseitigen Kantenanleimmaschinen für Industriebetriebe zusammen. Diese Maschinen tragen den hohen Anforderungen einer anspruchsvollen Kundschaft an Flexibilität und Vielseitigkeit Rechnung.

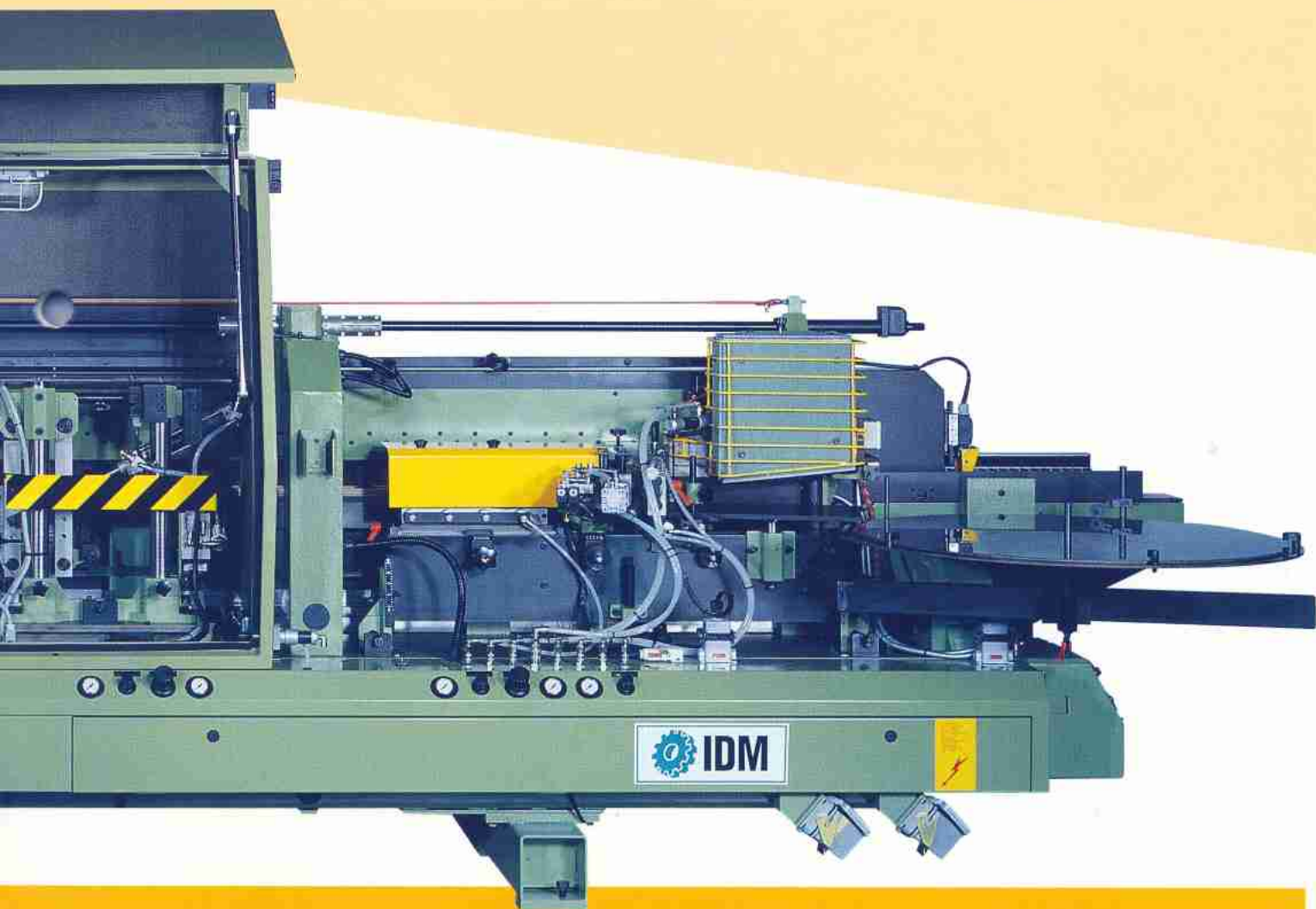
Sie wurden speziell für Problemlösungen der Kantenaufbringung und -bearbeitung auf geraden Kanten mit bis zu 25 mm starken Holzleisten oder für das Softforming-Verfahren entworfen. Auf einigen Modellen können Spezialaggregate zum Profilieren oder Feinfräsen der Kanten vor der Aufleimgruppe montiert werden.

Precision segun medida

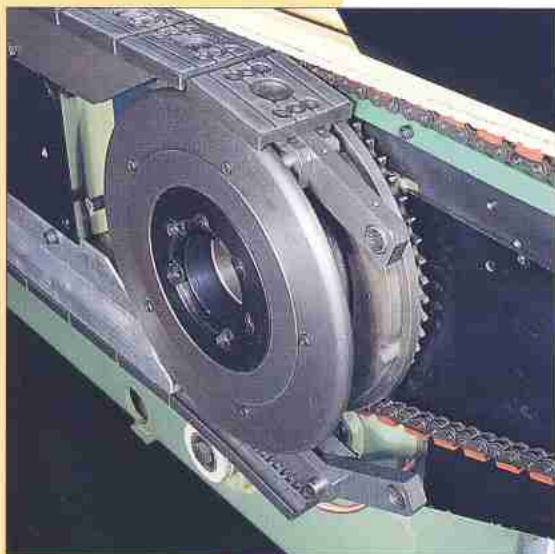
Chapeadoras monolaterales, Monolaterales con dos cadenas, Bilaterales.

La serie Euromatic representa la gama de las chapeadoras monolaterales, monolaterales con dos cadenas y bilaterales destinadas a la industria. Esta serie responde a las exigencias de flexibilidad y de universalidad solicitadas por una clientela sofisticada y exigente.

La serie Euromatic enfrenta los problemas de chapeado en paneles con perfil recto, con bordes de hasta 25 mm., o bien soft-forming. En algunas configuraciones de la gama, es posible introducir grupos operadores para rectificar o para moldear el panel antes del chapeado.



EUROMATIC



CINGOLO

Tutte le Euromatic montano un cingolo costituito da una catena con maglie in acciaio e perni di collegamento su cuscinetti a rulli. Tale sistema è normalmente usato per le squadratrici e squadrabordatrici perchè garantisce, soprattutto nelle macchine bilaterali, una perfetta linearità di avanzamento. I pattini ancorati alla catena sono ricoperti di piastrine in gomma ad alta aderenza.

CONVEYOR CHAIN

All Euromatic designs have a conveyor formed by a chain with steel links and connector pins on roller-bearings. This system is normally used for the tenoning machines and the combination machines because it ensures perfect alignment in feeding. The track pads fixed to the chains have highly adhesive rubber covers.

CHÂÎNE

Toutes les machines Euromatic ont une chaîne constituée de maillons en acier avec axes sur roulements à aiguilles. Ce principe est normalement utilisé par les façonneuses et les plaqueuses, car il garantit surtout pour

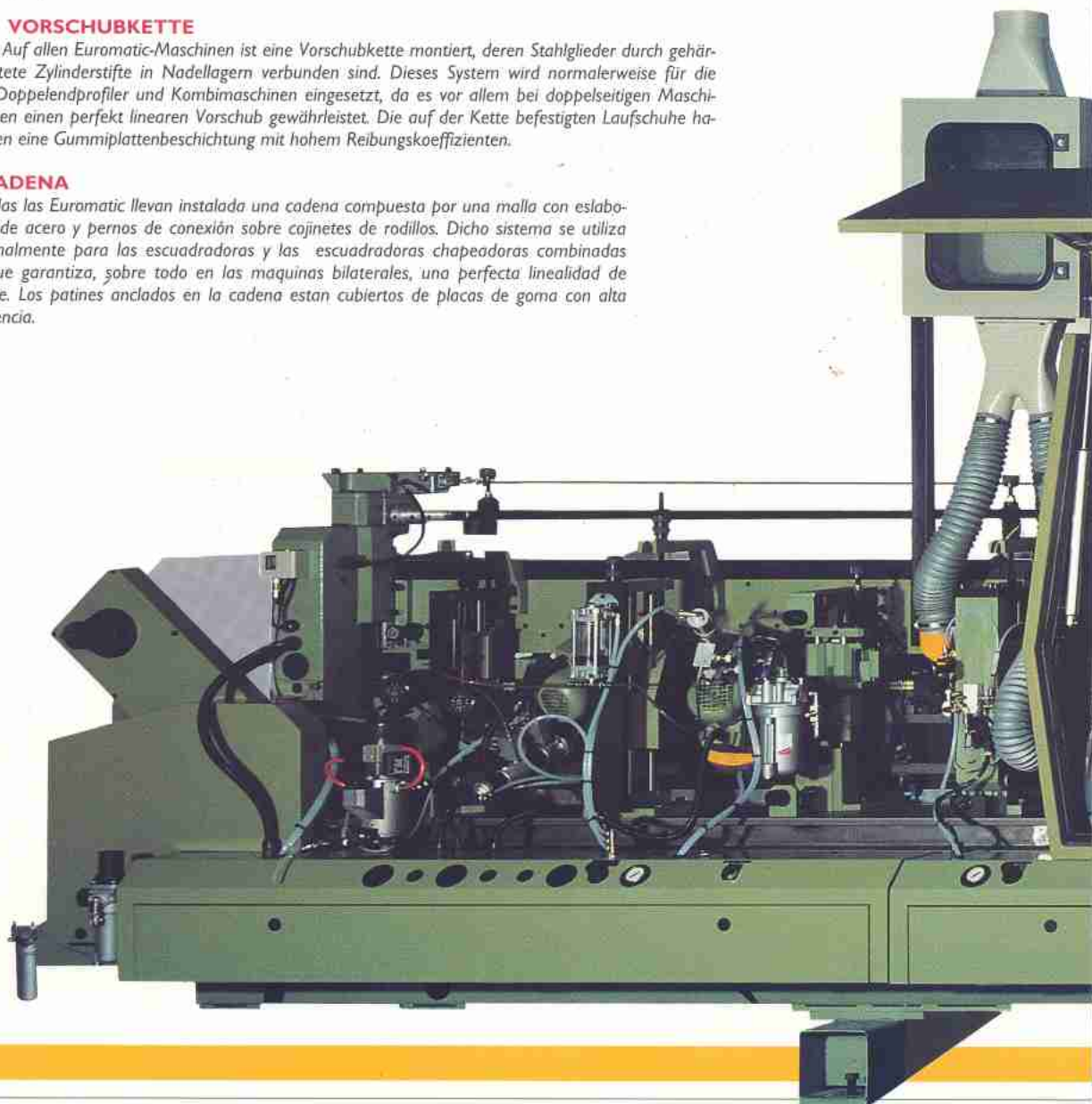
les machines doubles une parfaite précision d'équarrissage. Les patins fixés à la chaîne sont recouverts d'une plaque de caoutchouc à haute adhérence.

VORSCHUBKETTE

Auf allen Euromatic-Maschinen ist eine Vorschubkette montiert, deren Stahlglieder durch gehärtete Zylinderstifte in Nadellagern verbunden sind. Dieses System wird normalerweise für die Doppelendprofiler und Kombimaschinen eingesetzt, da es vor allem bei doppelseitigen Maschinen einen perfekt linearen Vorschub gewährleistet. Die auf der Kette befestigten Laufschuhe haben eine Gummipplattenbeschichtung mit hohem Reibungskoeffizienten.

CADENA

Todas las Euromatic llevan instalada una cadena compuesta por una malla con eslabones de acero y pernos de conexión sobre cojinetes de rodillos. Dicho sistema se utiliza normalmente para las escuadradoras y las escuadradoras chapeadoras combinadas porque garantiza, sobre todo en las máquinas bilaterales, una perfecta linealidad de avance. Los patines anclados en la cadena están cubiertos de placas de goma con alta adherencia.

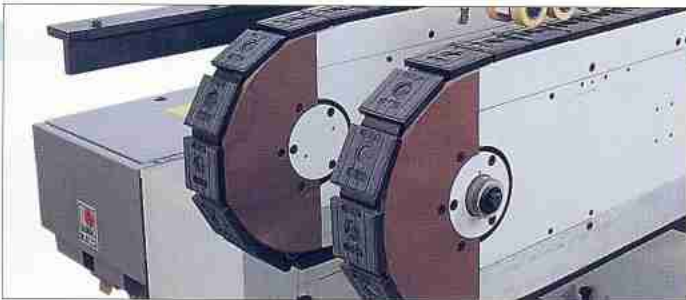


MACCHINA MONOLATERALE A DUE CINGOLI

Macchine monolaterali con doppio cingolo e doppio pressore superiore: tale concezione facilita enormemente la lavorazione di piccoli lotti di pannelli differenziati assicurando la massima stabilità nelle lavorazioni trasversali.

TWIN CONVEYOR CHAIN

Edge banding machine and single-sided machines with double chains and double upper pressure beam: this conception facilitates the production of small batches of different sized panels, ensuring maximum stability in transversal operations.



MACHINE UNILATERALE À 2 CHÂÎNES

Machines monolaterales avec double chenille et double épaisseur supérieure: cette conception facilite énormément l'usinage de petits lots de panneaux différenciés en assurant la stabilité maximum de l'usinage transversal.

KANTENANLEIMMASCHINE MIT ZWEI VORSCHÜBKETTEN

Einseitige Maschinen mit Doppelkette und Oberdruckbrücke mit Doppelriemen: dieses System stellt eine wesentliche Erleichterung bei der Bearbeitung von kleinen, unterschiedlichen Werkstücklosen dar und gewährleistet maximale Stabilität bei deren Querbearbeitung.

MÁQUINA CHAPEADORA MONOLATERAL CON DOS CADENAS

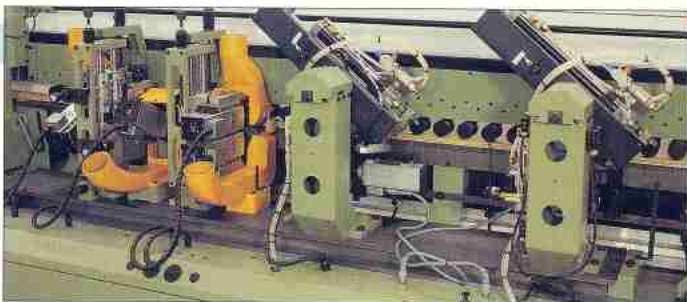
Máquinas monolaterales con doble cadena y doble prensador superior: dicha concepción facilita enormemente el mecanizado de pequeños lotes de paneles diferenciados garantizando la máxima estabilidad de los mecanizados transversales.

BASI PORTAGRUPPI MOBILI

Al fine di elevare il grado di flessibilità delle macchine, i gruppi incollatori ed i gruppi operatori sono montati su basi mobili che permettono di lavorare con sporgenze dei pannelli differenti riducendo al minimo i tempi di attrezzaggio.

MOBILE OPERATING UNIT BASES

So as to increase the degree of flexibility of the machines, the glueing and finishing units are mounted on mobile bases which facilitate production of different panel sizes and reduce tooling and changeover times to a minimum.



BASES DE SUPPORT DES GROUPES MOBILES

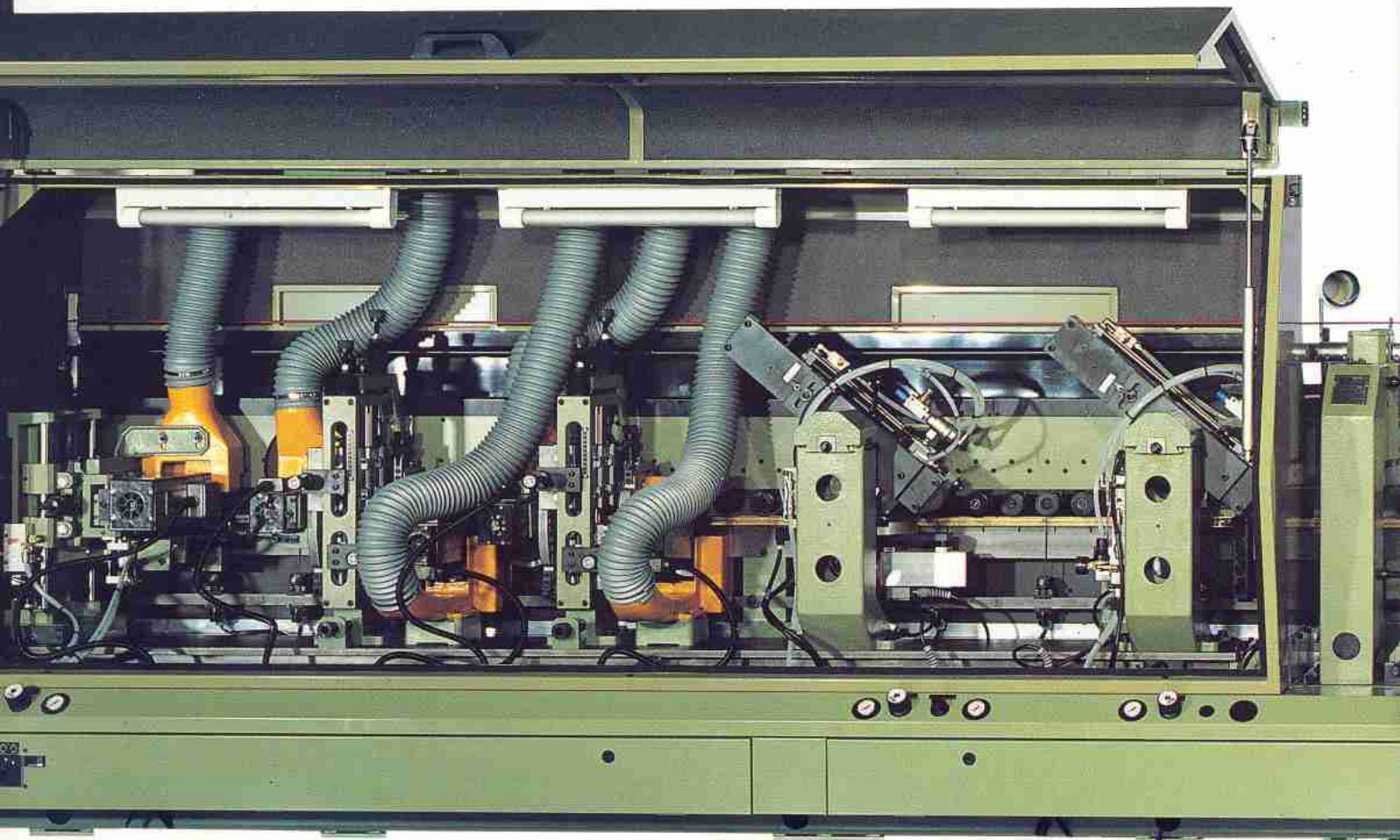
Afin d'augmenter le degré de flexibilité des machines, les groupes encolleurs et les groupes-outils sont montés sur des bases mobiles qui permettent de travailler avec des dépassements de panneaux différents réduisant au minimum les temps de préparation.

VERSTELLBARE AGGREGATTRÄGER

Um die Flexibilität der Maschinen zu steigern, werden die Aufleim- und Bearbeitungsaggregate auf verschiebbaren Montagetischen befestigt die gleichzeitige Einstellung aller Aggregate für Arbeiten mit unterschiedlichen Werkstücküberständen ermöglichen. Damit wird eine optimale Reduzierung der Rüstzeiten erreicht.

BASES PORTA-GRUPOS MÓVILES

Para aumentar el nivel de flexibilidad de las máquinas, los grupos encoladores y los grupos operadores están montados sobre bases móviles, que permiten trabajar con resaltes de paneles diferentes, reduciendo al mínimo el tiempo de instalación de las herramientas.

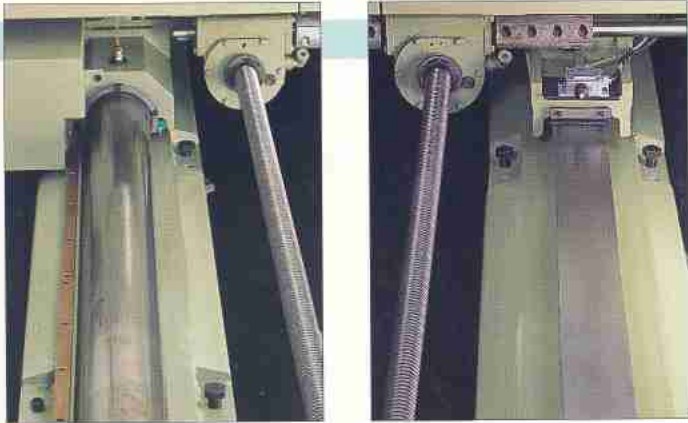


BASE DI APPOGGIO E DI GUIDA

La traslazione del montante mobile nelle macchine bilaterali è assicurata da viti di precisione e da basamenti ad alta stabilità con lubrificazione centralizzata ed automatica di tutte le parti di scorrimento.

SUPPORT AND GUIDE BASE

Adjustment of the mobile beam in the double-sided machines is ensured by precision screws and high stability bases with centralized, automatic lubrication of all sliding parts.



BÂTI D'APPUI ET DE GUIDAGE

Le déplacement du côté mobile sur les machines doubles est par des vis de précision et des chariots avec dispositif lubrification forcée et centralisée sur les parties coulissantes.

FÜHRUNGS- UND AUFLAGEBETT

Der Vershub der mobilen Maschinenseite wird bei den doppelseitigen Maschinen durch Präzisionsspindeln und ein extrem stabiles Auflegesystem, bei automatischer Zentralschmierung aller gleitenden Teile, gewährleistet.

BASE DE APOYO Y GUÍA

El desplazamiento del montante móvil en las máquinas bilaterales está garantizado por tornillos de precisión, por bases de elevada estabilidad y por una lubricación centralizada y automática de todas las piezas sometidas a movimiento.

CARRELO DI INTRODUZIONE

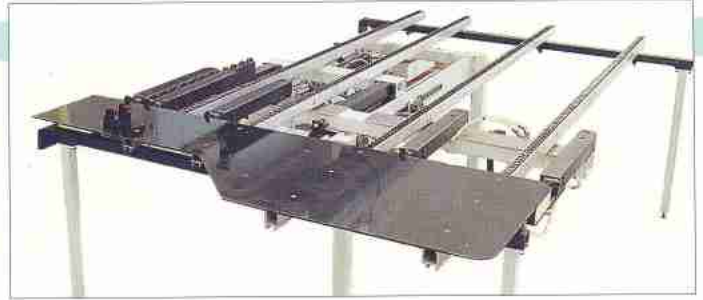
Dispositivo semiautomatico che assicura la perfetta introduzione dei pezzi sulle macchine monolaterali o monolaterali 2 cingoli.

INPUT CARRIAGE

A semi-automatic device ensuring highly efficient feeding of panels in single-sided or single-sided twin conveyor chain machines.

CHARIOT D'INTRODUCTION

Dispositif semi-automatique assurant une parfaite introduction des panneaux sur



les machines unilatérales à une ou 2 chaînes.

EINFÜHRMGSSCHLITTEN

Halbautomatische Vorrichtung, die eine perfekte Einführung der Werkstücke in einseitige Maschinen mit einer oder zwei Vorschubketten gestattet.

CARRO DE INTRODUCCIÓN

Dispositivo semi-automático que garantiza la perfecta introducción de las piezas a las máquinas monolaterales o monolaterales con dos cadenas.



MACCHINA BILATERALE

Tutte le Euromatic possono essere bilaterali per la lavorazione contemporanea dei due lati del pannello.

DOUBLE SIDED MACHINE

All Euromatic models can be double-sided to allow for simultaneous working of the two sides of a panel.

MACHINE BILATÉRALE

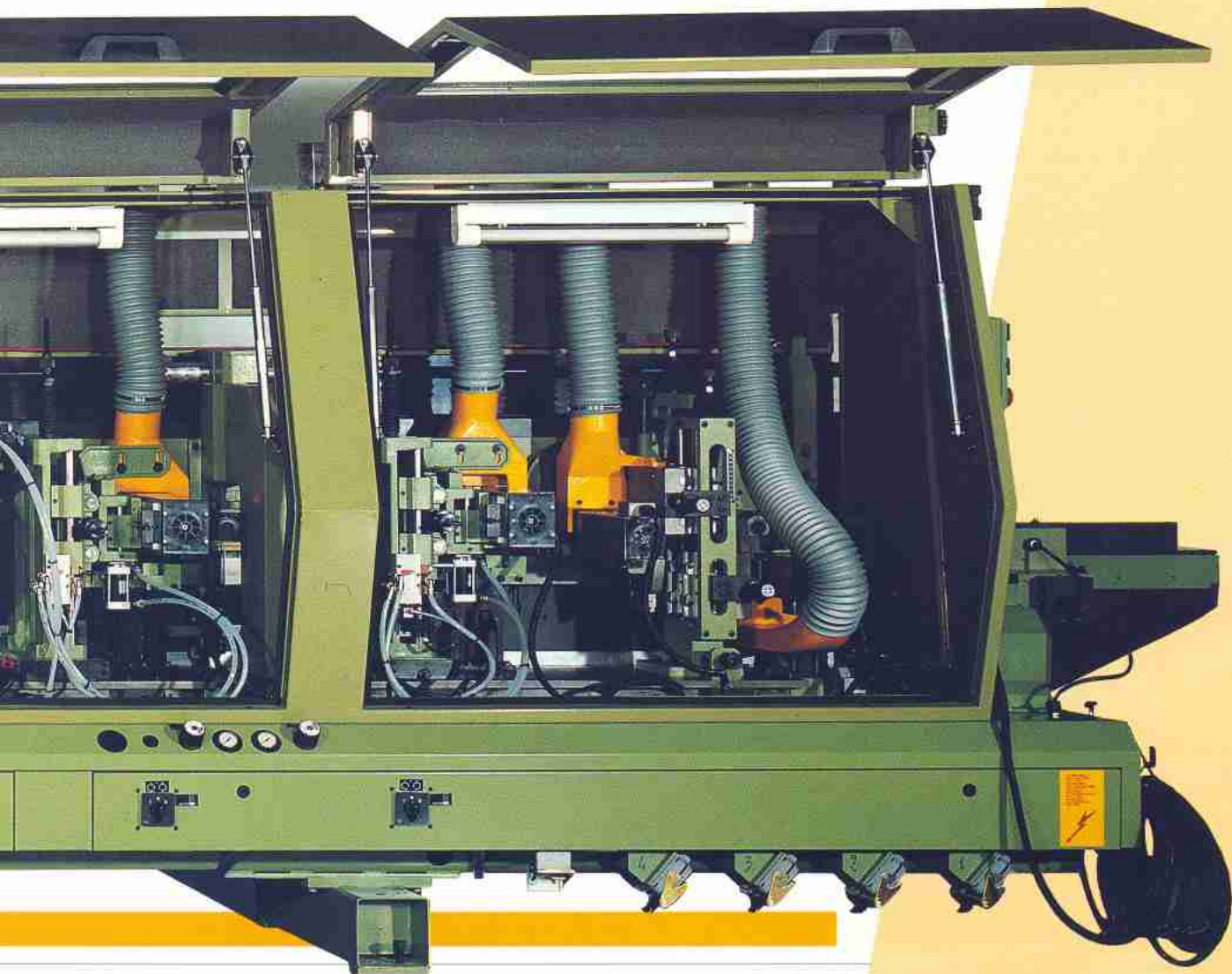
Toutes les machines de la série Euromatic assurant une parfaite introduction des panneaux sur les machines unilatérales à une ou 2 chaînes.

DOPPELSEITIGE MASCHINE

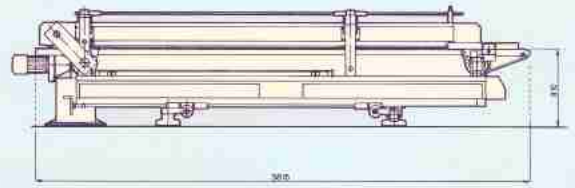
Alle Euromatic-Modelle können in doppelseitiger Ausführung für die gleichzeitige Bearbeitung der zwei gegenüberliegenden Werkstückkanten geliefert werden.

MÁQUINA BILATERAL

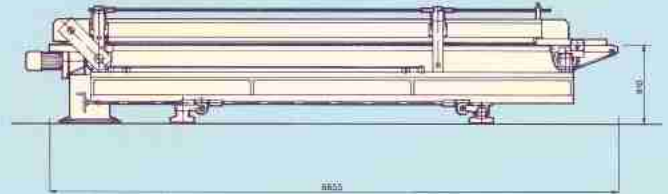
Todas las Euromatic pueden ser bilaterales para el mecanizado simultáneo de ambos lados del panel.



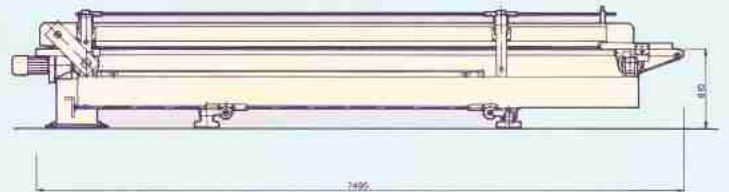
EUROMATIC 48



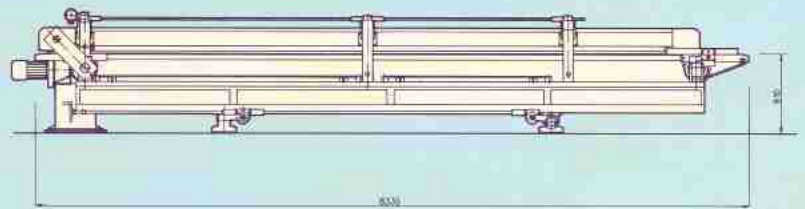
EUROMATIC 56



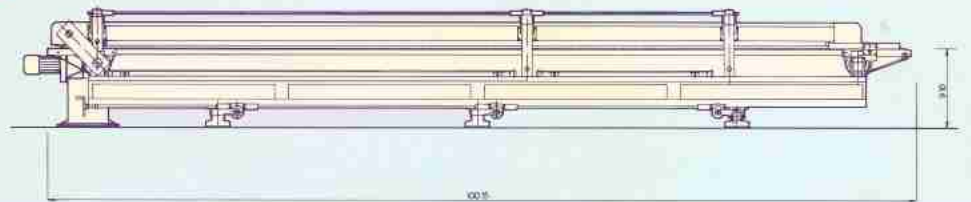
EUROMATIC 65



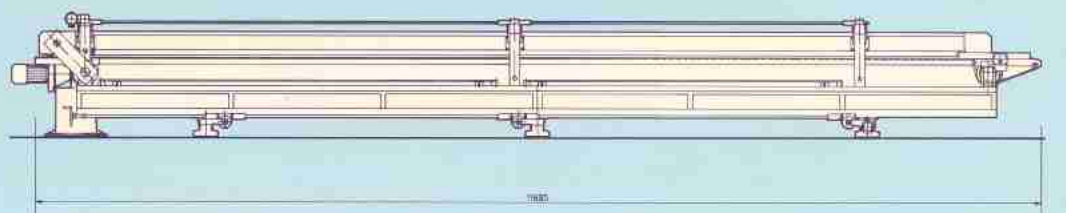
EUROMATIC 74



EUROMATIC 90



EUROMATIC 107



La gamma

The range

Le gamme

Produktpalette

Las gama



La serie Euromatic con i modelli base E-48, E-56, E-65, E-74, E-90, E-107, può essere prevista in versioni monolaterali, monolaterali 2 cingoli e bilaterali. L'estrema flessibilità di allestimento dei sistemi di incollaggio e dei gruppi operatori consente di far fronte all'applicazione di bordi in carta melaminica, PVC, ABS, impiallicciatura e masselli creando sempre la macchina più aderente alle necessità di lavorazione dell'utilizzatore.

The Euromatic series with basic models E-48, E-56, E-65, E-74, E-90 and E-107 can be assembled to create the single-sided or single-sided, twin conveyor chain or double-sided versions. The high degree of flexibility in setting up the glueing systems and the finishing units allows for application of edges in melamine paper, PVC, ABS, veneer or solid wood, creating machinery that cor-

responds as closely as possible with the production requirements of each user.

La série Euromatic avec les modèles de base E-48, E-56, E-65, E-74, E-90, E-107, peut être prévue en version unilatérale à une ou 2 chaînes ou en version double. L'extrême flexibilité d'équipement des systèmes d'encollage et des groupes d'usinage de chants permet de répondre aux différentes demandes, comme l'application des chants en papier mélaminé, PVC, ABS, chants en bois minces ou alaises, en élaborant toujours la machine la mieux adaptée aux nécessités d'usinage du client.

Die Serie Euromatic mit den Grundmodellen E-48, E-56, E-65, E-74, E-90 und E-107 kann in den Ausführungen einseitig, einseitig mit 2 Vorschubketten und doppelseitig gelie-

fert werden. Dank der breiten Palette von Verleimsystemen und Bearbeitungsaggregaten können Melamin-, PVC-, ABS-, Furnier- und Massivholzkanten aufgebracht werden, sodaß die Maschine immer voll und ganz den kundenspezifischen Erfordernissen entspricht.

La serie Euromatic, con sus modelos base E-48, E-56, E-65, E-74, E-90, E-107, puede ser suministrada en versiones monolaterales, monolaterales con dos cadenas y bilaterales. La gran flexibilidad de alistamiento de los sistemas de encolado y de los grupos operadores, permite hacer frente a la aplicación de bordes de papel melamínico, PVC, ABS, enchapado, y madera maciza, creando siempre la máquina más adecuada a las necesidades de mecanizado del usuario.

Le caratteristiche costruttive

Assembly characteristics

Caracteristiques de construction

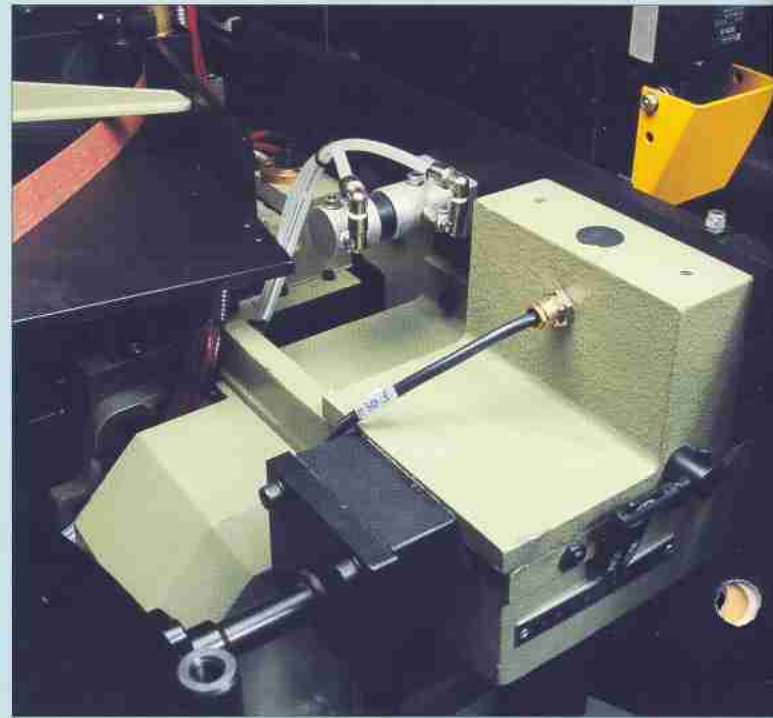
Die Konstruktionsmerkmale

Caracteristicas de construccion

Struttura con caratteristiche di solidità e robustezza per garantire un'alta qualità di finitura anche in presenza di intenso utilizzo. Le guide di introduzione permettono di indirizzare al meglio i pannelli nella macchina perchè sono dotate di dispositivi per centrarli e distanziarli.

A solid and highly resistant structure ensuring a very high quality finish even under heavy duty conditions of constant use. The input guides allow for very smooth and secure introduction of panels as they are fitted with devices

for centering and accurate spacing.



Structure offrant des caractéristiques de géométrie, solidité et robustesse garantissant une qualité de fi-

La stabilità di traslazione dei pannelli viene assicurata dal pressore superiore caratterizzato da due cinghie trapezoidali motorizzate e frizionate per garantire un perfetto sincronismo con il cingolo di avanzamento.

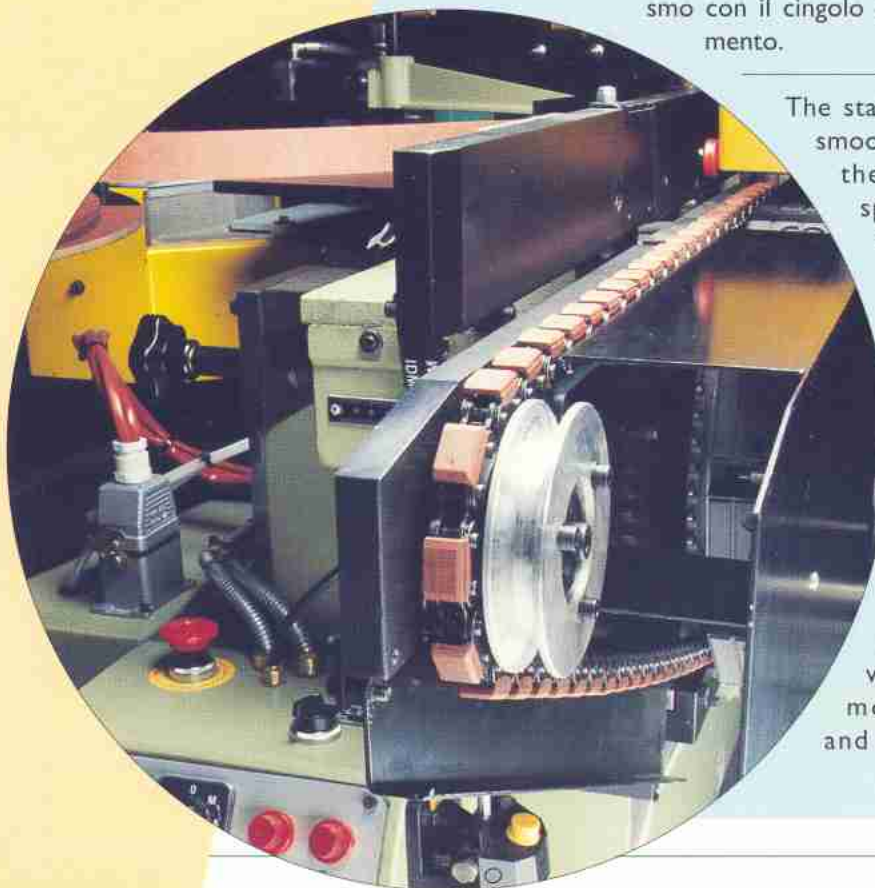
clutch mechanism to ensure highly accurate synchronism with the feed conveyor.

La stabilité de déplacement des panneaux est assurée par le presseur supérieur caractérisé par 2 courroies trapézoïdales motorisées et d'un embrayage pour garantir un synchronisme parfait avec les chaînes d'entraînement.

Die genaue und stabile Führung der Werkstücke wird durch die Oberdruckbrücke gewährleistet. Zwei über eine Kurplung angetriebene Keilriemen garantieren einen perfekten Synchronismus mit der Vorschubkette.

La estabilidad de traslación de los paneles está garantizada por el presor superior, que se caracteriza por dos correas trapezoidales, motorizadas y con embrague, que garantizan una perfecta sincronización con la oruga de avance.

The stability and smoothness of the transportation of panels is ensured by the upper pressure beam with two trapezoidal chains, which are motorized and have a



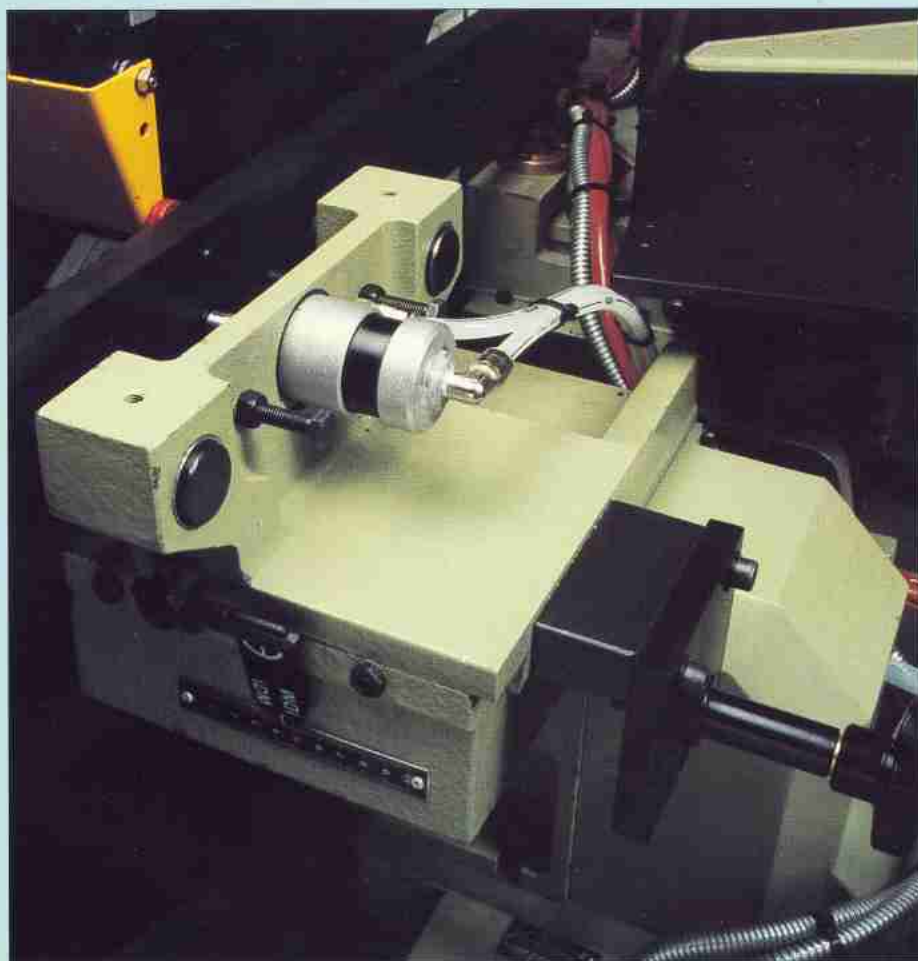
nition, même en cas d'utilisation intense.

Les guides d'introduction permettent de présenter au mieux les panneaux dans la machine, grâce à des dispositifs de centrage et de séparation.

Die besonders solide und robuste Bauweise gewährleistet auch bei besonders intensiver Nutzung einen hohen Standard der Kantenqualität. Die Einlauflineale ermöglichen eine optimale Eingabe der Werkstücke in die Maschine, da sie mit Plattenzentrier- und Distanzvorrichtungen ausgestattet sind.

Estructura con características de gran solidez y robustez, para garantizar una elevada calidad de acabado, incluso en caso de uso intenso.

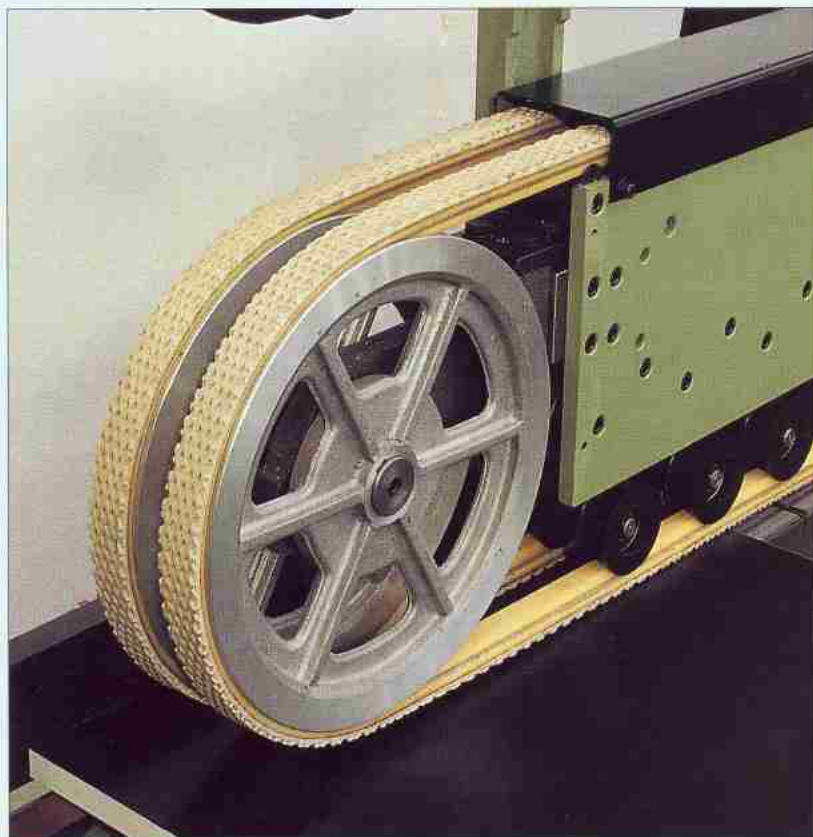
Las guías de introducción permiten encauzar de la mejor manera los paneles en la máquina, porque están dotadas de dispositivos para centrarlos y separarlos.



Nelle macchine bilaterali l'entrata ed uscita regolare del pezzo in macchina viene assicurata da un piccolo transfer ricoperto di tasselli in gomma.

On the double-sided machines, regular in-feed and outfeed of panels is ensured by a narrow conveyor with rubber pads.

Dans les machines doubles l'entrée et la sortie de panneaux est assurée par un petit transfert constitué d'une chaîne recouverte de patins en caoutchouc pour garantir une parfaite continuité.



Bei den doppelseitigen Maschinen wird der gleichmäßige Ein- und Auslauf der Werkstücke durch einen kleinen Transfer mit Gummibeschichteten Kettengliedern gewährleistet.

En las máquinas bilaterales, la entrada y salida regular de la pieza en la máquina está garantizada por un pequeño transfer cubierto con cuñas de goma.

SPALLA DI BATTUTA

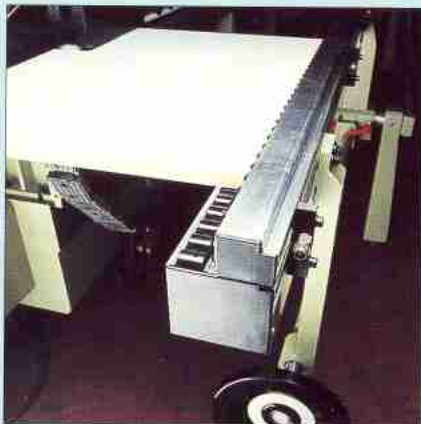
L'elemento che caratterizza tale dispositivo è la possibilità di rotazione del sistema di contrasto per effettuare lavorazioni di pannelli di grandi dimensioni o differenziati.

TURNABLE SIDE PRESSURE BAR

This device offers the possibility of rotating the side bar system for operations with wide or various sized panels.

BARRE DE PRES- SION LATERALE ESCAMOTABLE

Ce dispositif permet



de travailler en contre-guide ou en support par simple rotation escamotable pour pouvoir usiner des panneaux de dimensions différentes.

DREHBARE SEITENANDRUCK- SCHIENE

Diese Vorrichtung zeichnet sich dadurch aus, daß das Andrucksystem für die Bearbeitung von unterschiedlichen oder großen Werkstücken gedreht werden kann und dann als Auflagebahn arbeitet.

BARRA LATERAL DE APOYO CON PRESOR GIRATORIO

El elemento que caracteriza dicho dispositivo, es la posibilidad de rotación del sistema de contraste, para efectuar mecanizados de paneles de grandes dimensiones o diferenciados.



QUADRO DI COMANDO

Tutta la serie Euromatic ha il quadro comando separato e può essere abbinato a sofisticati controlli elettronici.

CONTROL PANEL

The entire Euromatic series has a separate control panel and can be combined with complex electronic control systems.

ANBAUSCHALTSCHRANK

Alle Maschinen der Serie Euromatic haben ein separates Steuerpult in dem komplexe elektronische Steuerungen integriert werden können.



PANNEAU DE CONTROLE

Toutes les machines de la série Euromatic sont équipées d'une armoire de commande séparée qui peut être accouplée à des contrôles électroniques.

CUADRO DE MANDO

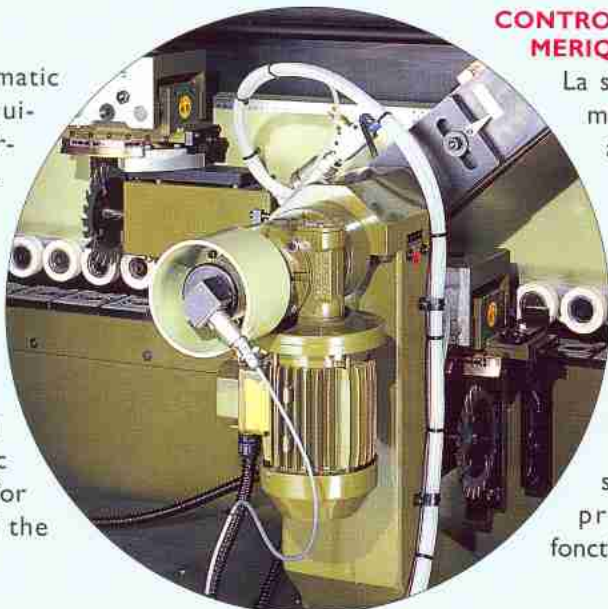
Toda la serie Euromatic tiene el tablero de mando separado, y puede estar dotado de controles electrónicos muy sofisticados.

CONTROLLI NUMERICI

La serie Euromatic può essere equipaggiata con servocomandi funzioni.

NUMERICAL CON- TROLS

The Euromatic series can be equipped with electronic servo-control for automation of the main functions.



CONTROLES NU- MERICQUES

La série Euromatic peut être équipée de servocommandes gérées électroniquement qui utilisent les principales fonctions.

NUMERISCHEN STEUERUNG

Die serie Euromatic kann mit elektronisch verwalteten Stelltrieben für die Automatisierung der Hauptfunktionen ausgerüstet werden.

CONTROL NUMERICO

La serie Euromatic, puede estar equipada con servocomandos controlados electrónicamente, que automatizan las principales funciones.

Le lavorazioni

Processes and operations

Les usinages

Kantenbearbeitung

El mecanizado

Monolaterali
Single sides
Unilatérales
Einseitige
Monolaterales

Bilaterali
Double sided
Bilatérales
Doppelkette
Bilaterales

La serie Euromatic grazie all'alto numero di gruppi disponibili permette un altissimo grado di flessibilità nelle composizioni delle macchine. I gruppi operatori possono essere raggruppati come segue:

- gruppi operatori per la preparazione del pannello;
- gruppi incollatori per l'applicazione del bordo;
- gruppi operatori per la finitura del pannello.

IDM è una delle poche aziende sul mercato che offre indifferentemente sia il sistema di incollaggio superiore che inferiore per garantire alla clientela sempre la soluzione migliore per risolvere le problematiche di incollaggio.

Thanks to a large range of available operating units, the Euromatic series allows for a high degree of flexibility in machine composition. The operating units can be categorized as follows:

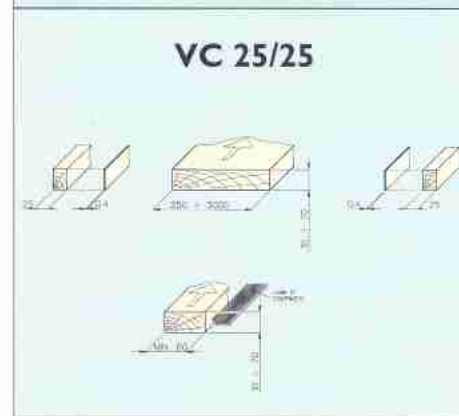
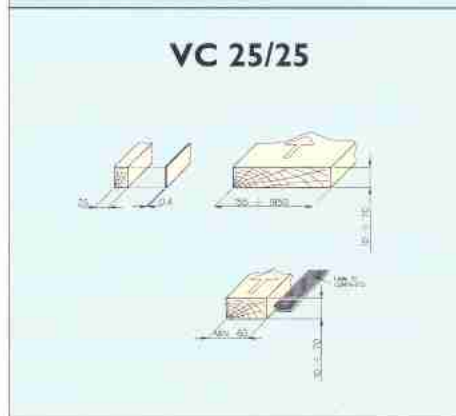
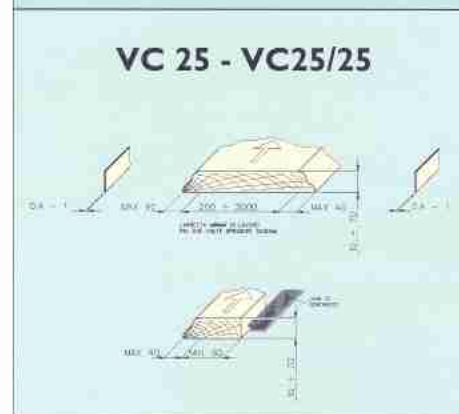
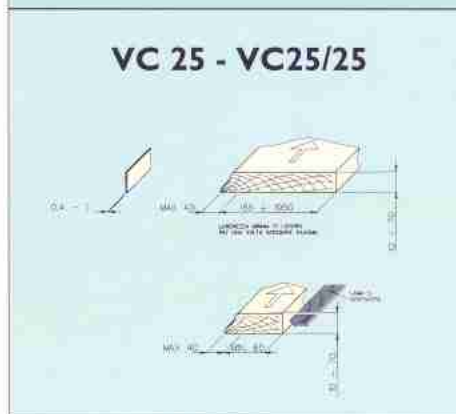
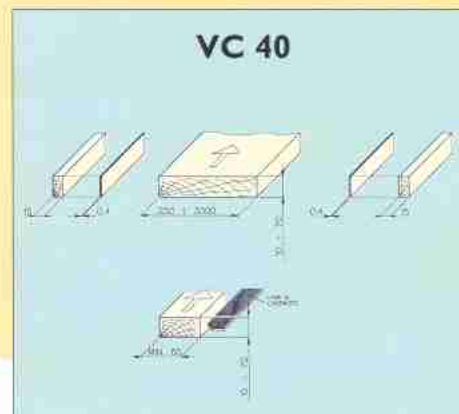
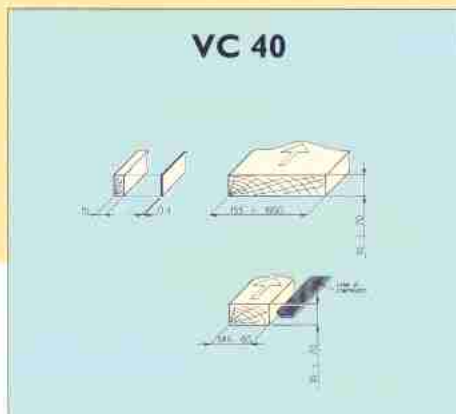
- operating units for the preparation of panels;
- glueing units for the application of banding materials;
- operating units for finishing panels.

IDM is actually one of the few firms on the market that can offer both the upper and lower glueing systems as required to provide customers with the best possible solution for glueing operations.

La série Euromatic grâce au nombre de groupes d'usinage disponibles permet un très haut degré de flexibilité dans la composition des machines. Les groupes opérateurs peuvent être regroupés comme suit:

- groupes opérateurs pour l'usinage du panneau;
- groupes encolleurs pour l'application du chant;
- groupes opérateurs pour la finition du chant.

IDM est une des sociétés sur le marché qui offre indifféremment le système d'encollage supérieur ou inférieur, afin de pouvoir proposer à l'utilisateur la meilleure solution pour répondre à ses problèmes spécifiques d'encollage.



Dank der großen Palette von Bearbeitungsaggregaten können bei der Serie Euromatic besonders viele Maschinenkonfigurationen zusammengestellt werden. Die Bearbeitungsaggregate können wie folgt kombiniert werden:

- aggregate für die Kantenvorbereitung;
 - aufleimaggregate für die Aufbringung des Umleimers;
 - aggregate für die Kantennachbearbeitung.
- IDM ist in der Lage zwei Aufleimsysteme anzubieten: Leimbecken unter oder über der Werkstückkante. Damit wird dem Kunden immer eine optimale Lösung seiner spezifischen Aufleimprobleme ermöglicht.

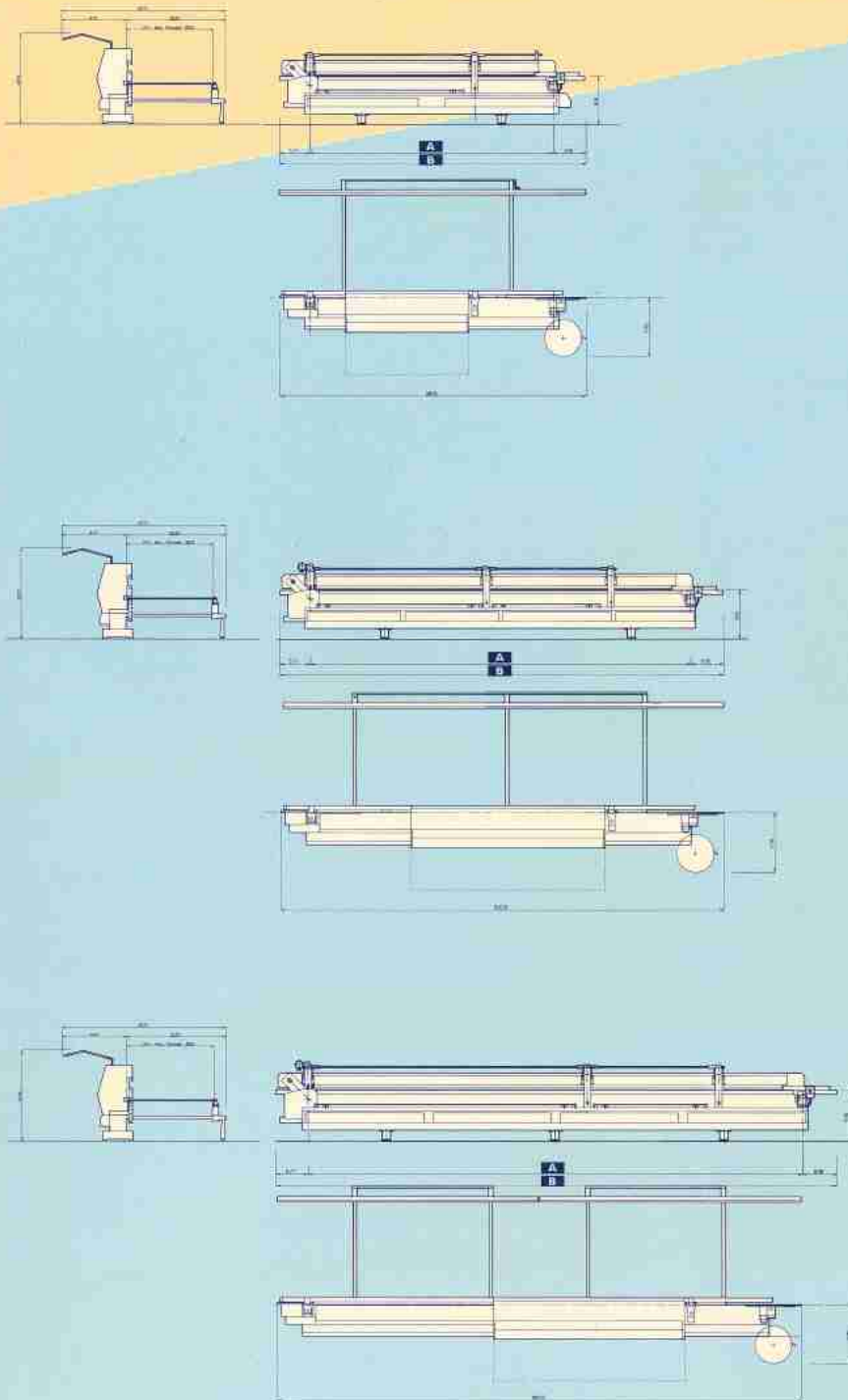
La serie Euromatic, gracias al elevado número de grupos disponibles, permite una gran flexibilidad en la composición de las máquinas.

Los grupos operadores pueden agruparse de la siguiente manera:

- grupos operadores para la preparación de los paneles;
- grupos encoladores para la aplicación del borde;
- grupos operadores para el acabado de los paneles.

La IDM es una de las pocas empresas en el mercado, que ofrece un sistema de encolado tanto superior como inferior, para garantizar siempre a su clientela la elección de la mejor solución para resolver los problemas de encolado.

Bordatrici automatiche monolaterali
Automatic single sided edge banding machine
Plaqueuses automatiques unilatérales
Automatische einseitige Kantenanleimmaschinen
Chapeadoras automáticas monolaterales



EUROMATIC		E/1-48	E/1-56	E/1-65
A		4620	5460	6300
B		5815	6655	7495
LARGHEZZA MAX. PANNELLI WORKING WIDTH MAX. LARGEUR MAXI. DE TRAVAIL WERSTÜCKBREITE MIN. ANCHO MÁXIMO DE TRABAJO			1950	
LUNGHEZZA MINIMA PANNELLI MIN. PANELS LENGTH LONGEUR MINI. DES PANNEAUX WERSTÜCKLÄNGE MIN. LARGO MÍNIMO DEL TABLERO			180	
MOTOVARIATORE VARIABLE FEED GEAR MOTOR VORSCHUB-GETRIEBEMOTOR MOTOVARIATEUR MOTOVARIADOR		2,5	3	
VELOCITÀ DI AVANZAMENTO VARIABILE ADJUSTABLE FEED SPEED VITESSE D'AVANCEMENT, VARIABLE REGELBARE VORSCHUBGESCHWINDIGKEIT VELOCIDAD D'AVANCE VARIABLE			10 - 40	
ARIA COMPRESA COMPRESSED AIR AIR COMPRIME DRUCKLUFT AIRE COMPRIMIDO			6	

EUROMATIC		E/1-74
A		7140
B		8335
LARGHEZZA MAX. PANNELLI WORKING WIDTH MAX. LARGEUR MAXI. DE TRAVAIL WERSTÜCKBREITE MIN. ANCHO MÁXIMO DE TRABAJO		1950
LUNGHEZZA MINIMA PANNELLI MIN. PANELS LENGTH LONGEUR MINI. DES PANNEAUX WERSTÜCKLÄNGE MIN. LARGO MÍNIMO DEL TABLERO		180
MOTOVARIATORE VARIABLE FEED GEAR MOTOR VORSCHUB-GETRIEBEMOTOR MOTOVARIATEUR MOTOVARIADOR		5,5
VELOCITÀ DI AVANZAMENTO VARIABILE ADJUSTABLE FEED SPEED VITESSE D'AVANCEMENT, VARIABLE REGELBARE VORSCHUBGESCHWINDIGKEIT VELOCIDAD D'AVANCE VARIABLE		10 - 40
ARIA COMPRESA COMPRESSED AIR AIR COMPRIME DRUCKLUFT AIRE COMPRIMIDO		6

EUROMATIC		E/1-90	E/1-107
A		8820	10500
B		10015	11695
LARGHEZZA MAX. PANNELLI WORKING WIDTH MAX. LARGEUR MAXI. DE TRAVAIL WERSTÜCKBREITE MIN. ANCHO MÁXIMO DE TRABAJO			1950
LUNGHEZZA MINIMA PANNELLI MIN. PANELS LENGTH LONGEUR MINI. DES PANNEAUX WERSTÜCKLÄNGE MIN. LARGO MÍNIMO DEL TABLERO			180
MOTOVARIATORE VARIABLE FEED GEAR MOTOR VORSCHUB-GETRIEBEMOTOR MOTOVARIATEUR MOTOVARIADOR		5,5 / 10	
VELOCITÀ DI AVANZAMENTO VARIABILE ADJUSTABLE FEED SPEED VITESSE D'AVANCEMENT, VARIABLE REGELBARE VORSCHUBGESCHWINDIGKEIT VELOCIDAD D'AVANCE VARIABLE			10 - 40
ARIA COMPRESA COMPRESSED AIR AIR COMPRIME DRUCKLUFT AIRE COMPRIMIDO			6

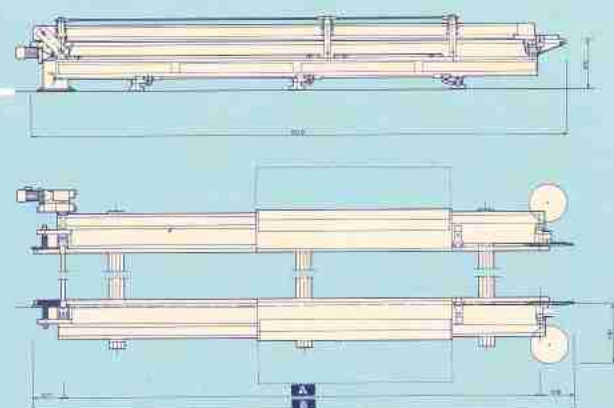
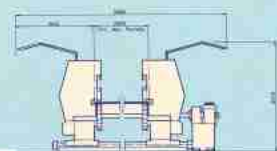
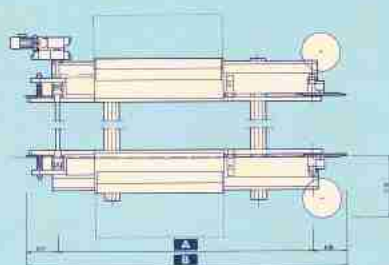
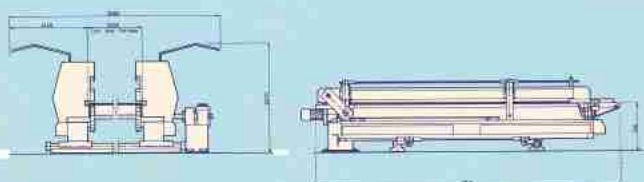
Bordatrici automatiche bilaterali

Automatic double sided edge banding machine

Plaqueuses automatiques bilatérales

Automatisch doppelkette Kantenanleimmaschinen

Chapeadoras automáticas bilaterales



EUROMATIC		E/2-48	E/2-56	E/2-65
A		4620	5460	6300
B		5815	6655	7495
LARGHEZZA MAX. PANNELLI WORKING WIDTH MAX. LARGEUR MAXI. DE TRAVAIL WERSTÜCKBREITTE MIN. ANCHO MÁXIMO DE TRABAJO		3000		
LUNGHEZZA MINIMA PANNELLI MIN. PANELS LENGTH LONGEUR MINI. DES PANNEAUX WERSTÜCKLÄNGE MIN. LARGO MÍNIMO DEL TABLERO		180		
MOTOVARIATORE VARIABLE FEED GEAR MOTOR VORSCHUB-GETRIEBEMOTOR MOTOVARIATEUR MOTOVARIADOR		2,5	3	
VELOCITÀ DI AVANZAMENTO VARIABILE ADJUSTABLE FEED SPEED VITESSE D'AVANCEMENT, VARIABLE REGELBARE VORSCHUBGESCHWINDIGKEIT VELOCIDAD D'AVANCE VARIABLE		10 + 40		
ARIA COMPRESSA COMPRESSED AIR AIR COMPRIME DRUCKLUFT AIRE COMPRIMIDO		6		

EUROMATIC		E/2-74
A		7140
B		8335
LARGHEZZA MAX. PANNELLI WORKING WIDTH MAX. LARGEUR MAXI. DE TRAVAIL WERSTÜCKBREITTE MIN. ANCHO MÁXIMO DE TRABAJO		3000
LUNGHEZZA MINIMA PANNELLI MIN. PANELS LENGTH LONGEUR MINI. DES PANNEAUX WERSTÜCKLÄNGE MIN. LARGO MÍNIMO DEL TABLERO		180
MOTOVARIATORE VARIABLE FEED GEAR MOTOR VORSCHUB-GETRIEBEMOTOR MOTOVARIATEUR MOTOVARIADOR		5,5
VELOCITÀ DI AVANZAMENTO VARIABILE ADJUSTABLE FEED SPEED VITESSE D'AVANCEMENT, VARIABLE REGELBARE VORSCHUBGESCHWINDIGKEIT VELOCIDAD D'AVANCE VARIABLE		10 + 40
ARIA COMPRESSA COMPRESSED AIR AIR COMPRIME DRUCKLUFT AIRE COMPRIMIDO		6

EUROMATIC		E/2-90	E/2-107
A		8820	10500
B		10015	11695
LARGHEZZA MAX. PANNELLI WORKING WIDTH MAX. LARGEUR MAXI. DE TRAVAIL WERSTÜCKBREITTE MIN. ANCHO MÁXIMO DE TRABAJO		3000	
LUNGHEZZA MINIMA PANNELLI MIN. PANELS LENGTH LONGEUR MINI. DES PANNEAUX WERSTÜCKLÄNGE MIN. LARGO MÍNIMO DEL TABLERO		180	
MOTOVARIATORE VARIABLE FEED GEAR MOTOR VORSCHUB-GETRIEBEMOTOR MOTOVARIATEUR MOTOVARIADOR		5.5 / 10	
VELOCITÀ DI AVANZAMENTO VARIABILE ADJUSTABLE FEED SPEED VITESSE D'AVANCEMENT, VARIABLE REGELBARE VORSCHUBGESCHWINDIGKEIT VELOCIDAD D'AVANCE VARIABLE		10 + 40	
ARIA COMPRESSA COMPRESSED AIR AIR COMPRIME DRUCKLUFT AIRE COMPRIMIDO		6	